

معايير المحاسبة الدولي 21 يتناول آثار التغيرات في أسعار صرف العملة الأجنبية إضافة إلى عرض المنشأة بياناتها المالية بتلك العملات. إلى وصف كيفية تضمين معاملات العملات الأجنبية والعمليات الأجنبية في البيانات المالية للمنشأة وكيفية ترجمة البيانات المالية إلى عملة عرض والمسائل الأساسية هي أي أسعار الصرف يجب أن تستخدم وكيفية إعداد التقارير عن تأثير التغيرات في أسعار الصرف في البيانات المالية. بما فيها تحوط صافي الاستثمار في العملية الأجنبية. كما لا ينطبق هذا المعيار على العرض في بيان التدفقات النقدية للتدفقات الناجمة عن المعاملات بالعملة الأجنبية أو ترجمة التدفقات النقدية للعمليات الأجنبية (انظر معيار المحاسبة الدولي 7 بيان التدفقات النقدية). العملية الوظيفية العملة الوظيفية هي عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها المنشأة. تضع المنشأة العوامل التالية في الحسبان عند تحديد عملتها الوظيفية: 2. العملة الخاصة بالدولة التي تحدد قواها التنافسية وأنظمته بشكل رئيسي أسعار بيع بضائعها وخدماتها. ب) العملة التي تؤثر بشكل رئيسي على العمالة والتكاليف المادية والتكاليف الأخرى لتزويد البضائع أو الخدمات (وتكون هذه العملة عادة التي تعرض بها التكاليف ويتم تسويتها بها). إعداد التقارير عن معاملات العملة الأجنبية بالعملة الوظيفية وسعر الصرف الفوري هو سعر صرف التوصيل الفوري. يتم تسجيل معاملة العملة الأجنبية، عن طريق تطبيق مبالغ سعر الصرف الفوري بين العملة الوظيفية والعملة الأجنبية على العملة الأجنبية في تاريخ المعاملة. أ) يتم ترجمة وحدات العملة الأجنبية النقدية باستخدام سعر الإقفال، ب) يتم ترجمة الوحدات غير النقدية التي تم قياسها وفقاً للتكلفة التاريخية بالعملة الأجنبية باستخدام سعر الصرف عند تاريخ المعاملة. باستخدام أسعار الصرف وقت تحديد القيمة العادلة. وفقاً لها الاعتراف الأولى خلال الفترة أو في بيانات مالية سابقة في الربح أو الخسارة في الفترة التي تنشأ فيها. إلا أنه يتم الاعتراف بفرقوقات أسعار الصرف الناجمة عن الوحدات النقدية التي تشكل جزءاً من صافي استثمار المنشأة معدة التقارير في الربح أو الخسارة في البيانات المالية المنفصلة للمنشأة معدة التقارير أو في البيانات المالية الفردية للعملية الأجنبية، في البيانات المالية التي تتضمن العملية الأجنبية والمنشأة معدة التقارير (مثل البيانات المالية الموحدة عندما تكون العملية الأجنبية شركة تابعة)، فإنه يتم الاعتراف بأي مكونات صرف لذلك الربح أو الخسارة في الدخل الشامل الآخر. عندما يتم الاعتراف بربح أو خسارة على بند غير نقدى في الربح أو الخسارة فإنه يتم الاعتراف بأي مكونات صرف لذلك الربح أو الخسارة في الربح أو الخسارة. الترجمة إلى عملة العرض/ترجمة العملية الأجنبية يسمح المعيار للمنشأة بعرض بياناتها المالية بأى عملة (أو عمليات). يمكن للمنشأة أن تكون منشأة مستقلة أو شركة أم تقوم بإعداد بيانات مالية موحدة أو شركة أم أو مستثمر أو مشارك في مشروع مشترك يقوم بإعداد بيانات مالية منفصلة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي 27 البيانات المالية الموحدة والمنفصلة. إذا اختلفت عملة العرض عن عملة المنشأة الوظيفية، تترجم المنشأة نتائجها ومركزها المالي إلى عملة العرض.

عندما تحتوي مجموعة على منشآت فردية لها عمارات وظيفية مختلفة يتم التعبير النتائج والمركز المالي لكل منشأة بعملة مشتركة بحيث يصبح من الممكن عرض البيانات المالية الموحدة. يطلب من المنشأة ترجمة نتائجها ومركزها المالي من عملتها الوظيفية إلى عملة (أو عمليات) العرض باستخدام الطريقة الالزامية لترجمة عملية أجنبية من أجل تضمينها في البيانات المالية للمنشأة معدة التقارير. يتم ترجمة النتائج والمركز المالي للمنشأة والتي لا تكون عملتها الوظيفية هي عملة الاقتصاديات ذات التضخم المرتفع إلى عملة عرض مختلفة باستخدام الإجراءات التالية: أ) يتم ترجمة الأصول والالتزامات لكل بيان مركز مالي تم عرضه (بما فيها البيانات المقارنة) بسعر الإغلاق بتاريخ ذلك البيان. ب) يتم ترجمة الدخل والمصاريف لكل بيان دخل شامل أو بيان دخل منفصل معروض بأسعار الصرف في تواريخ تلك المعاملات. تعامل أي شهرة ناجمة عن استعمالك العملية الأجنبية وأي تعديلات قيمة عادلة على المبالغ المحملة للأصول والالتزامات الناجمة عن استعمالك تلك العملية الأجنبية، العملية الأجنبية هي منشأة تابعة أو شركة زميلة أو مشروع مشترك أو فرع للمنشأة معدة التقارير وتكون نشاطاتهم قائمة أو تعقد في بلد أو عملة عدا تلك الخاصة بالمنشأة معدة التقارير. عند التصرف بالعملية الأجنبية، يعاد تصنيف المبلغ المتراكم لفرقوقات الصرف المرتبطة بالعملية الأجنبية المعترف بها في الدخل الشامل الآخر والمتراكم في مكون منفصل لحقوق الملكية، من حقوق ملكية إلى الربح أو الخسارة (كتتعديل إعادة تصنيف) عندما يعترف بالربح أو الخسارة عند التصرف (انظر معيار المحاسبة الدولي 1 عرض البيانات المالية (كما تم تنقيحه في عام 2007)).